

REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) N° 947/2012 DE LA COMISIÓN**de 12 de octubre de 2012****que modifica el Reglamento (CE) n° 2368/2002 del Consejo por el que se aplica el sistema de certificación del proceso de Kimberley para el comercio internacional de diamantes en bruto**

LA COMISIÓN EUROPEA,

Estados miembros que figura en el anexo III, y la lista de las organizaciones relacionadas con el comercio de diamantes del anexo V.

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

(4) Los anexos II, III, IV y V del Reglamento (CE) n° 2368/2002 deben modificarse en consecuencia.

Visto el Reglamento (CE) n° 2368/2002 del Consejo, de 20 de diciembre de 2002, por el que se aplica el sistema de certificación del proceso de Kimberley para el comercio internacional de diamantes en bruto ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 19, apartado 6, y su artículo 20,

(5) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité mencionado en el artículo 22 del Reglamento (CE) n° 2368/2002.

Considerando lo siguiente:

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

(1) Tras una aceptación provisional en la reunión entre periodos de sesiones celebrada en Washington en junio de 2012, los participantes en el proceso de Kimberley (PK) aprobaron, por procedimiento escrito, la inclusión de Camerún en la lista de participantes en el PK. Esta aprobación se confirmó mediante una nota del Presidente del PK de 14 de agosto de 2012.

El Reglamento (CE) n° 2368/2002 queda modificado como sigue:

(2) En virtud del Tratado de Lisboa, que entró en vigor el 1 de diciembre de 2009, la Unión Europea sustituyó y sucedió a la Comunidad Europea. Para mejorar la funcionalidad del certificado definido en el artículo 2, letra g), del Reglamento (CE) n° 2368/2002, determinadas características establecidas en el anexo IV de dicho Reglamento deben modificarse en consonancia. No obstante, es necesario ofrecer a las autoridades competentes de la Unión un plazo realista para que se adapten a este cambio teniendo en cuenta el tiempo necesario para garantizar la disponibilidad del nuevo certificado.

1) El anexo II se sustituye por el texto que figura en el anexo I del presente Reglamento.

2) El anexo III se sustituye por el texto que figura en el anexo II del presente Reglamento.

(3) Además, deben actualizarse los destinatarios de la Unión Europea y los puntos de contacto suizos que figuran en el anexo II, la lista de las autoridades competentes de los

3) El anexo IV se sustituye por el texto que figura en el anexo III del presente Reglamento.

4) El anexo V se sustituye por el texto que figura en el anexo IV del presente Reglamento.

*Artículo 2*El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

No obstante, el artículo 1, punto 3, será aplicable a partir del 1 de enero de 2013.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 12 de octubre de 2012.

Por la Comisión
Catherine ASHTON
Vicepresidenta

⁽¹⁾ DO L 358 de 31.12.2002, p.28.

ANEXO I

«ANEXO II

Lista de los participantes en el sistema de certificación del proceso de Kimberley y de sus autoridades competentes debidamente designadas según lo dispuesto en los artículos 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 y 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
C.P # 1260
Luanda
Angola

ARMENIA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Ereván
Armenia

AUSTRALIA

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

BANGLADESH

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Daca
Bangladesh

BELARÚS

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
República de Belarús

BOTSUANA

Ministry of Minerals, Energy and Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botsuana

BRASIL

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministerios - Bloco "U" - 4º andar
70065 - 900 Brasilia - DF
Brasil

CANADÁ

Internacional:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B - Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canadá

Cuestiones generales:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 9th floor
Ottawa, Ontario
Canadá K1A 0E4

CAMERÚN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building
Navik Street
Box 8390
Yaundé
Camerún

REPÚBLICA CENTROAFRICANA

Secrétariat Permanent du Processus de Kimberley
BP 26
Bangui
República Centroafricana

CHINA, República Popular de

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Pekín
República Popular de China

HONG KONG, Región Administrativa Especial de la República Popular de China

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
República Popular China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

CONGO, República Democrática del

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
República Democrática del Congo

CONGO, República de

Bureau d'expertise, d'évaluation et de certification (BEEC)
Ministère des Mines, des Industries Minières et de la Géologie
BP 2474
Brazzaville
República del Congo

CROACIA

Ministry of Economy, Labour and Entrepreneurship of the Republic of Croatia
Ulica grada Vukovara 78
10000 Zagreb
Croacia

UNIÓN EUROPEA

Comisión Europea
Servicio de Instrumentos de Política Exterior
Despacho EEAS 02/309
B-1049 Bruselas (Bélgica)

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd)
Diamond House
Kinbu Road
Box M. 108
Acra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA:

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A
Mumbai 400 004
India Tel.

INDONESIA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministerio de Comercio
JI M.I. Ridwan Rais No. 5
Blok I lantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Yakarta
Indonesia

ISRAEL

Ministry of Industry, Trade and Labor
Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAPÓN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministerio de Asuntos Exteriores
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8919 Tokyo
Japón

COREA, República de

Export Control Policy Division
Ministry of Knowledge Economy
Government Complex
Jungang-dong 1, Gwacheon-si
Gyeonggi-do 427-723
Seúl
Corea

LAOS, República Democrática Popular

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Vientían
Laos

LÍBANO

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Líbano

LESOTHO

Department of Mines and Geology
Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBERIA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALASIA

Ministry of International Trade and Industry
Trade Cooperation and Industry Coordination Section
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malasia

MÉXICO

Secretaría de Economía
Dirección General de Política Comercial
Alfonso Reyes N°. 30, Colonia Hipódromo Condesa, Piso 16.
Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 México, D.F.
México

MAURICIO

Import Division
Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises, Commerce & Cooperatives
4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauricio

NAMIBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NUEVA ZELANDA

Certificate Issuing Authority:

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
Nueva Zelanda

Import and Export Authority:

New Zealand Customs Service
Box 2218
Wellington
Nueva Zelanda

NORUEGA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Noruega

FEDERACIÓN DE RUSIA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscú
Rusia

SIERRA LEONA

Ministry of Mineral Resources
Gold and Diamond Office (GDO)
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leona

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury
Singapur 179434

SUDÁFRICA

South African Diamond and Precious Metals Regulator
SA Diamond Centre
240 Commissioner Street
Johannesburgo 2000
Sudáfrica

SRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galleface Terrace
Colombo 03
Sri Lanka

SUAZILANDIA

Office for the Commissioner of Mines
Ministry of Natural Resources and Energy
Mining department
Somhlolo Road
PO Box 9
Mbabane H100
Suazilandia

SUIZA

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)

Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berna Suiza

TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU, TERRITORIO ADUANERO INDEPENDIENTE

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwán

TANZANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

TAILANDIA

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
44/100 Nonthaburi 1 Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Tailandia

TOGO

Ministry of Mine, Energy and Water
Head Office of Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

TURQUÍA

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36
06510 Emek - Ankara
Turquía

Import and Export Authority:

Istanbul Gold Exchange
Rıhtım Cad. No: 81
34425 Karaköy – Estantul
Turquía

UCRANIA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev 04119
Ucrania

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

U.A.E Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Center
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
Dubai
Emiratos Árabes Unidos

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

United States Kimberley Process Authority
11 West 47 Street 11th floor
Nueva York, NY 10036
Estados Unidos de América

U.S. Department of State
Room 4843 EB/ESC
2201 C Street, NW
Washington D.C. 20520
Estados Unidos de América

VIETNAM

Ministry of Industry and Trade
Import Export Management Department
54 Hai Ba Trung
Hanoi
Vietnam

ZIMBABUE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe»

ANEXO II

«ANEXO III

Lista de autoridades competentes de los Estados miembros y de las tareas encomendadas a las mismas, de conformidad con las disposiciones de los artículos 2 y 19

BÉLGICA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie,

PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique, Service Licences
Italiëlei 124, bus 71
B-2000, Amberes
tel. (32-2) 277 54 59
fax (32-2) 277 54 61
e-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

En Bélgica, los controles de las importaciones y las exportaciones de diamantes en bruto que exige el Reglamento (CE) n° 2368/2002 y el tratamiento aduanero se realizará exclusivamente en:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018, Amberes

BULGARIA

Ministry of Finance
International Financial Institutions and Cooperation Directorate
102 G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bulgaria
tel. (359-2) 98 59 24 00/98 59 2401
fax. (359-2) 98 59 24 02
e-mail: ific@minfin.bg

REPÚBLICA CHECA

En la República Checa, los controles de las importaciones y las exportaciones de diamantes en bruto que exige el Reglamento (CE) n° 2368/2002 y el tratamiento aduanero se realizará exclusivamente en:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praga 4
República checa
tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
e-mail: diamond@cs.mfcr.cz

ALEMANIA

En Alemania, los controles de las importaciones y las exportaciones de diamantes en bruto que exige el Reglamento (CE) no 2368/2002, incluida la expedición de certificados comunitarios, los realizará exclusivamente la autoridad siguiente:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
tel. (49-6781) 56 27-0
fax (49-6781) 56 27-19
e-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

A efectos del artículo 5, apartado 3, de los artículos 6, 9 y 10, del artículo 14, apartado 3, y de los artículos 15 y 17 del presente Reglamento, relativos, en particular, a las obligaciones de informar a la Comisión, la autoridad alemana competente será la siguiente:

Bundesfinanzdirektion Südost
Krelingstraße 50
D-90408, Nuremberg
tel. (49-911) 376 3754
fax (49-911) 376 2273
e-mail: diamond.cert@bfdso.bfinv.de

RUMANÍA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
(National Authority for Consumer Protection)
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1, Bucarest, Rumanía
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bucharest, Romania)
código postal 011865
tel. (40-21) 318 46 35 / 312 98 90 / 312 12 75
fax (40-21) 318 46 35 / 314 34 62
www.anpc.ro

REINO UNIDO

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street,
Londres SW1A 2AH
tel. (44-207) 008 6903
fax (44-207) 008 3905
e-mail: GDO@gtnet.gov.uk»

ANEXO III

«ANEXO IV

Certificado comunitario que se contempla en el artículo 2

De conformidad con las modificaciones introducidas por el Tratado de Lisboa, en virtud del cual la Unión Europea sustituye y sucede a la Comunidad Europea, el término «certificado UE» deberá hacer referencia al certificado comunitario definido en el artículo 2, letra g), del presente Reglamento.

El certificado UE deberá presentar las siguientes características. Los Estados miembros deberán asegurarse de que los certificados que expidan sean idénticos. Para ello deberán presentar a la Comisión modelos de los certificados que vayan a expedirse.

Los Estados miembros serán responsables de la impresión de los certificados UE. Los certificados UE podrán ser impresos por imprentas designadas por el Estado miembro en que estén establecidas. En ese caso, en cada certificado de la UE deberá figurar una referencia a la designación por el Estado miembro. Cada certificado UE deberá llevar una indicación del nombre y la dirección de la imprenta o una marca que la identifique. La imprenta deberá ser un impresor de papel moneda de alta seguridad y deberá disponer de referencias adecuadas de clientes estatales o comerciales.

La Comisión Europea establecerá modelos de certificados originales UE, que estarán a disposición de las autoridades de la UE.

Materiales

- Dimensiones: A4 (210 mm × 297 mm).
- Marca de agua con fibrillas fluorescentes al UV (amarillo/rojo) invisibles.
- Sensible a los disolventes.
- Papel sin respuesta al UV (las características del documento se hacen claramente visibles con luz ultravioleta).
- Papel de 95 gramos/m².

Impresión

- Impresión de fondo en iris (sensible a los disolventes);
- El efecto en iris tendrá un fondo de seguridad que no podrá reproducirse por fotocopia.
- Las tintas que se utilicen serán «sensibles a los disolventes» para proteger el documento de los productos químicos que se utilizan para modificar el texto existente (como la lejía).
- Impresión de fondo a 1 color (inalterable permanente y claro).
- Debe asegurarse que se imprime un segundo «iris» para proteger el certificado de la exposición a la luz solar.
- Motivo invisible a la luz ultravioleta (estrellas de la bandera de la UE).
- La impresora de seguridad deberá dosificar el peso correcto de tinta para garantizar que el motivo visible al UV es invisible a la luz normal.
- Bandera de la UE: Impresión en oro y azul europeo.
- Borde en calcografía.
- La impresión calcográfica sensible al tacto es una de las características más importantes del documento.
- Línea impresa muy pequeña con las palabras «Kimberley Process Certificate» («Certificado del Proceso de Kimberley»).
- Imagen latente: KP.
- Microtexto con indicación «KPCS»;
- El diseño del documento deberá incluir en el fondo de guilliches medidas («Medallion») para impedir el copiado.

Numeración

- Cada certificado UE tendrá un número de serie único precedido del código: UE.
- La Comisión atribuirá los números de serie a los Estados miembros que vayan a expedir certificados UE.
- Habrá dos tipos de numeración correspondientes - visible e invisible:
- El primero constará de una secuencia de ocho dígitos que figurará una sola vez en todas las partes del documento e irá impreso en negro.
- Corresponderá al impresor la total responsabilidad de la numeración de cada certificado.
- El impresor deberá también conservar una base de datos de toda la numeración.
- El segundo constará de una numeración impresa invisible de una secuencia de ocho dígitos (que se corresponda con la anterior), que será fluorescente a la luz ultravioleta.

Lengua

Inglés y, cuando proceda, la lengua o lenguas del Estado miembro de que se trate.

*Disposición y acabado**Características obligatorias*

Ranura perforada en posición 1, cortada en hojas simples de formato A4, a 100 mm del borde derecho

a) lado izquierdo:

EUROPEAN UNION

Unique Number: EU

KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE

The rough diamonds in this shipment have been handled in accordance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

Country of Origin: Number of Parcels:

Country of Provenance:

Name and address Name and address
of exporter: of importer:

.....

.....

.....

.....

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

THIS CERTIFICATE

Issued on: Expires on:

Signature of Authorised Officer / Official Stamp

b) lado derecho:

Unique Number: EU

**EUROPEAN UNION
KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE
IMPORT CONFIRMATION**

It is hereby certified that the rough diamonds in this shipment exported

From

Were accepted for import

Into

By

On

And that the import has been checked and verified in compliance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Signature of Authorised Officer

Stamp of Importing Authority»

ANEXO IV

«ANEXO V

Lista de las organizaciones relacionadas con el comercio de diamantes que aplican el sistema de garantías y de autorreglamentación de la industria previsto en los artículos 13 y 17

Antwerpsche Diamantkring CV
Hoveniersstraat 2 bus 515
B-2018 Amberes

Beurs voor Diamanthatel CV
Pelikaanstraat 78
B-2018 Amberes

Diamantclub van Antwerpen CV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Amberes

Vrije Diamanthatel NV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Amberes

The London Diamond Bourse and Club
100 Hatton Garden
Londres EC1N 8NX
Reino Unido»
